

Fagor Ederlan, S. Coop.

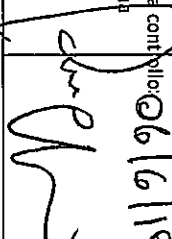
ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80461140
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 31.05.2019
Fecha rec: Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier Transport number: 262506
Razón social :
Short name :
Nº de cuenta : 3846KRR
Placa de matrícula : QAHY416
Remo-plate :
Unidad transporte: : Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei ciclamini, 4
Del. address: Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiquetas	Cant/Bul	Nº. Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Package	Reference						
2510310463	CM 2510310463	350		PZA	TBA-501494	014	14779425/14779438	25	550003986501			
Quantità dichiarata: 350 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: In Quantità Imballi: Confermità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 06/06/19 Firma:  KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE												
Peso netto total : 2.747,500		Peso bruto total : 3.646,300		Total Nbr of pallets or containers: 014								

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
	MICORENA		

3

Ejemplar para el transportista
Exemplaire du transporteur / Copy for carrier

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL

CMR

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

País/Pays/Country

N°

220000022

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.L.U. para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ERF-20025292			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) VITRAN SPÉDITION S.L C.I.F. B - 66936980 08100 MÓLET DEL VAJES S P A N I A		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA PTS.P.A. 70026 MODUGNO BARI, IT			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure ARRASATE, ES 11/01/2019			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods 3846 KRK AUTOTRASPORTI CASCIONE ANGELO Via Morandi, 6 - 70037 Ruvo Di Puglia (BA) Partita IVA: 07705120728 Cod.Fisc. CSC INGL 87B20 L109Y Iscr. Albo N. BA/7463716/3		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours BARI, IT			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's Instructions 80461140/20461141					
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages		12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.		15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³	
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		17 A pagar por A payer par To be paid by:		18 Otros indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars	
19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)			
21 Establecido en Établi à Established in ARRASATE		22 Fecha le on 31.01.2019		23 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure de dépôt Time of arrival Time of departure 06 GIU 2019	
24 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender Fagor Ederlan Koop.E.		25 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier VITRAN SPÉDITION S.L C.I.F. B - 66936980 08100 MÓLET DEL VAJES S P A N I A		26 Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee EL S.r.l. Via dei Ciclamini, 20 - 70025 Modugno (BA)	

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non-contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrierA rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22